Instrukcja / Manual / Bedienungsanleitung / Utasítás

Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi, w przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia produktu lub zagrożenia zdrowia i życia użytkownika.

Before use, please read the manual, otherwise the product may be damaged or the user's health and life may be endangered.

Bitte lesen Sie vor Gebrauch die Bedienungsanleitung, andernfalls kann das Produkt beschädigt werden oder die Gesundheit und das Leben des Benutzers gefährdet sein.

Kérjük, használat előtt olvassa el a használati útmutatót, ellenkező esetben kárt okozhat a termékben, vagy veszélybe kerülhet a felhasználó egészsége és élete.

1. Podczas użytkowania należy unikać dotykania jakiejkolwiek zewnętrznej powierzchni naświetlacza ze względu na możliwość nagrzania się.
2. Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym lub popoażeń, nie należy modyfikować lampy ani wymieniać akcesoriów bez uprzedniego uzgodnienia z dostawcą.
3. Tylko wykwalifikowane osoby powinny instalować lampe , zgodnie z instrukcją obsługi. Każda niewłaściwa instalacja może spowodować upadek, porażenie prądem, popażenie lub inne obrażenia a nawet zagrożenie życia.
4. Odłącz zasilanie przed instalacją lub konserwacją lampy.
5. Odłącz zasilanie, jeśli zacznie dymić lub wydzielać zapachy, ponieważ może to spowodować pożar lub porażenie prądem. Poproś wykwalifikowaną osobę o sprawdzenie i konserwację oprawy.
6. Prosimy nie demontować lampy bez zgody dostawcy.
7. Nie dotykaj komponentu IC ani żadnych innych komponentów elektronicznych, gdy lampa działa.
8. W przypadku uszkodzenia zewnętrznego przewodu elastycznego lub oprawy, wymiany powinien dokonać wyłącznie dostawca, agent serwisowy lub wykwalifikowana osoba.
9. Nie zawiera listwy zaciskowej. Instalacja może wymagać porady wykwalifikowanej osoby.
10. Źródło światła znajdujące się wewnątrz oprawy może wymienić tylko producent, jego przedstawiciel serwisowy lub wykwalifikowana osoba.
11. Tylko do montażu poza zasięgiem ramion.
12. Do użytku w środowiskach, w których można spodziewać się nagromadzenia się nieprzewodzącego pyłu na oprawie.

1. In use, avoid touching any extrnal surface of the floodlight, due to the possibility of high temperatures.
2. To avoid damage, fling. electric shock or fire, please do not modify the lamp or replace accessories without confirming with the supplier first.
3. Please authorize only qualified personnel to install the lamp and ensure they follow the instruction manual.
Any improper installation might cause falling, electric shock, fire, or other injury, damage or hazard.
4. Please disconnect power before installation or any maintenance of the lamp.
5. Please disconnect power if it begins to smoke or emit odors, since fire or electric shock may occur.
Ask qualified person to inspect and maintain the luminary.
6. Please do not dismantle the lamp without the supplier's authorization.
7. Please do not touch the IC component or any other Electronic Components when the lamp is operating.
8. If the external flexible cable or cord of the luminary is damaged, it should only be replaced by the supplier,
a service agent or qualified person.
9. Terminal block not included. Installation may require advice from a qualified person.
10. The light source contained in this luminary shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
11. Only to be installed outside arms reach.
12. For use in environments where an accumulation of non-conductive dust on the luminary may be expected.

1. Vermeiden Sie im Gebrauch das Berühren einer äußeren Oberfläche des Scheinwerfers, da möglicherweise hohe Temperaturen auftreten können.
2. Um Schäden zu vermeiden, schleudern. Stromschlag oder Feuer, bitte ändern Sie die Lampe nicht und ersetzen Sie kein Zubehör, ohne dies vorher mit dem Lieferanten zu bestätigen.
3. Bitte autorisieren Sie nur qualifiziertes Personal zur Installation der Lampe und stellen Sie sicher, dass diese die Bedienungsanleitung befolgt.
Jede unsachgemäße Installation kann zu Stürzen, Stromschlägen, Feuer oder anderen Verletzungen, Schäden oder Gefahren führen.
4. Bitte trennen Sie die Stromversorgung vor der Installation oder Wartung der Lampe.
5. Bitte trennen Sie die Stromversorgung, wenn es zu rauchen beginnt oder Gerüche abgibt, da ein Brand oder ein elektrischer Schlag auftreten kann.
Bitten Sie eine qualifizierte Person, die Leuchte zu inspizieren und zu warten.
6. Bitte zerlegen Sie die Lampe nicht ohne Genehmigung des Lieferanten.
7. Bitte berühren Sie die IC-Komponente oder andere elektronische Komponenten nicht, wenn die Lampe in Betrieb ist.
8. Wenn das externe flexible Kabel oder Kabel der Leuchte beschädigt ist, sollte es nur vom Lieferanten ersetzt werden.
ein Servicemitarbeiter oder eine qualifizierte Person.
9. Klemmenblock nicht enthalten. Die Installation erfordert möglicherweise den Rat einer qualifizierten Person.
10. Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller oder seinem Servicemitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
11. Nur außerhalb der Reichweite der Arme zu installieren.
12. Zur Verwendung in Umgebungen, in denen eine Ansammlung von nicht leitendem Staub auf der Leuchte zu erwarten ist.

1. Használat közben ne érintse meg a reflektor bármely külső felületét a felmelegedés lehetősége miatt.
2. Az áramütés vagy tűzveszély elkerülése érdekében ne módosítsa a lámpát és ne cserélje ki a tartozékokat anélkül, hogy előzetesen konzultált volna a szállítóval.
3. Csak szakképzett személyek szerelhetik be a lámpát a használati útmutató szerint.
Bármilyen helytelen telepítés leesést, áramütést, égési sérülést vagy egyéb sérülést vagy akár halált is okozhat.
4. A lámpa felszerelése vagy karbantartása előtt válassza le a tápfeszültséget.
5. Húzza ki a tápellátást, ha füstölni kezd vagy szagot bocsát ki, mert ez tüzet vagy áramütést okozhat.
Kérjen meg egy szakképzett személyt a lámpatest ellenőrzésére és karbantartására.
6. Kérjük, ne szerelje szét a lámpát a szállító beleegyezése nélkül.
7. Ne érintse meg az IC alkatrészt vagy más elektronikus alkatrészeket, amikor a lámpa működik.
8. A külső rugalmas tömlő vagy szerelvény sérülése esetén a cserét csak a szállító végezheti, szervizügynök vagy szakképzett személy.
9. A sorkapocs nem tartozék. A telepítéshez szakképzett személy tanácsára lehet szükség.
10. A lámpatest belsejében lévő fényforrást csak a gyártó, annak szervizképviselője vagy szakképzett személy cserélheti ki.
11. Csak vállon kívüli rögzítéshez.
12. Olyan környezetben való használatra, ahol várhatóan nem vezetőképes por halmozódik fel a lámpatesten.

---

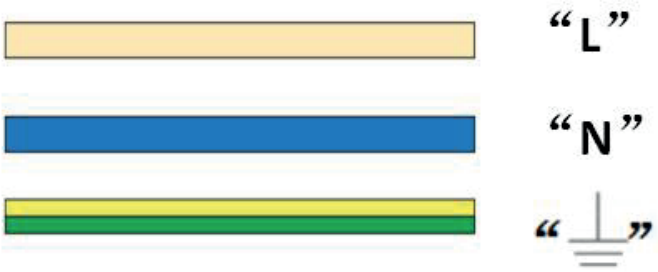
1. Przed przystąpieniem do pracy wyłącz zasilanie.
2. Lampy LED świecą jasnym światłem. Aby uniknąć możliwego uszkodzenia oczu, nie patrz w wiązkę LED.
3. Napięcie robocze produktu wynosi AC190 ~ 260 V 50 / 60Hz, nie przekraczaj zakresu napięcia roboczego.
4. Linia produktów wejściowych: brązowy to L, niebieski to N, żółto-zielony to GND.
5. Upewnij się, że połączenie przewodowe jest zamknięte, aby zapobiec wyciekowi.
6. Nasze produkty należy instalować i używać zgodnie z lokalnymi przepisami przeciwpożarowymi.

1. Please turn off the power before operation.
2. Led lamps are extremely bright. To avoid possible damage to the eyes, do not stare into an LEDbeam.
3. Product working voltage is AC190~260V 50/60Hz, do not exceed the working voltage range.
4. Input product line: brown is L, blue is N, yellow-green is GND.
5. Make sure wire connection is closed to prevent leakage.
6. Please install and use our products under local fire regulations.

1. Bitte schalten Sie das Gerät vor dem Betrieb aus.
2. LED-Lampen sind extrem hell. Starren Sie nicht in einen LED-Strahl, um mögliche Augenschäden zu vermeiden.
3. Die Arbeitsspannung des Produkts beträgt AC190 ~ 260 V, 50/60 Hz. Überschreiten Sie nicht den Arbeitsspannungsbereich.
4. Produktlinie eingeben: Braun ist L, Blau ist N, Gelb-Grün ist GND.
5. Stellen Sie sicher, dass die Kabelverbindung geschlossen ist, um Leckagen zu vermeiden.
6. Bitte installieren und verwenden Sie unsere Produkte gemäß den örtlichen Brandschutzbestimmungen.

1. Munkavégzés előtt kapcsolja ki a készüléket.
2. A LED lámpák fényesen világítanak. Az esetleges szemkárosodás elkerülése érdekében ne nézzen a LED-sugárba.
3. A termék üzemi feszültsége AC190~260V 50/60Hz, ne lépje túl az üzemi feszültségtartományt.
4. Bemeneti termékcsalád: a barna az L, a kék az N, a sárga-zöld a GND.
5. Győződjön meg arról, hogy a vezetékcsatlakozás zárva van, hogy elkerülje a szivárgást.
6. Termékeinket a helyi tűzvédelmi előírásoknak megfelelően kell telepíteni és használni.





Ten reflektor nadaje się zarówno do zastosowań wewnętrznych, jak i zewnętrznych, wyłącznie do użytku domowego. Ma stopień ochrony IP IP65. Oznacza to, że jest pyłoszczelny i zapobiega przedostawaniu się wody ze strumieni wody.

Nie używać w obszarach, w których może istnieć atmosfera wybuchowa lub chemiczna.
Nie używać w miejscach o ograniczonej wentylacji.
Reflektor należy ustawić w taki sposób, aby odległość między przednią częścią projektora a oświetlaną powierzchnią wynosiła co najmniej 0,5 m.
Upewnij się, że wokół projektora jest wolna przestrzeń umożliwiająca odpowiednią cyrkulację powietrza.
Nadaje się do montażu na płytach gipsowo-kartonowych, powierzchniach drewnianych lub murowanych. Nie wolno stosować powierzchni wysoce łatwopalnych, takich jak plastik lub styropian.
Nie instalować na wilgotnych lub przewodzących powierzchniach, takich jak metal. Powinien być umieszczony z dala od materiałów łatwopalnych.
Przed wywierceniem jakichkolwiek otworów mocujących sprawdź, czy za powierzchnią montażową nie ma żadnych ukrytych przeszkód, takich jak rury lub kable.
Zalecana wysokość montażu naświetlacza to od 2 do 3 metrów.
Orientacja reflektora jest ważna, jak pokazano poniżej:

This floodlight is suitable for both indoor and outdoor lighting applications, for domestic use only. Is has an IP rating
of IP65. This means that it is dust tight and will prevent the ingress of water from water jets.

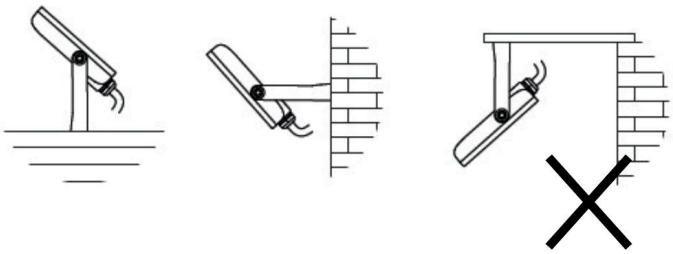
Do not use in areas where an explosive or chemical atmosphere may exist. Do not use in areas where ventilation is restricted.
The floodlight must be positioned so that there is at least 0,5m between the front of the floodlight and the surface to be illuminated.
Enscure that there is space around the floodlight to allow adequate circulation of air.
It is suitable for mounting on plasterboard, wood or masonry surfaces, Highly flammable surface such as plastic or polystyrene must not be used.
Do not install on damp or conductive surface such as metal. It should be placed away from any flammable materials.
Before drilling any fixing holes, check that there are no hidden obstructions behind the mounting surface such as pipes or cables.
The recommended height for installation of the floodlight is between 2 and 3 meters.
Orientation of the floodlight is important as shown below:

Dieser Scheinwerfer ist sowohl für Innen- als auch für Außenbeleuchtungsanwendungen geeignet und nur für den Hausgebrauch. Is hat eine IP-Bewertung
von IP65. Dies bedeutet, dass es staubdicht ist und das Eindringen von Wasser aus Wasserstrahlen verhindert.

Nicht in Bereichen verwenden, in denen eine explosive oder chemische Atmosphäre herrschen kann. Nicht in Bereichen verwenden, in denen die Belüftung eingeschränkt ist.
Der Scheinwerfer muss so positioniert sein, dass zwischen der Vorderseite des Scheinwerfers und der zu beleuchtenden Oberfläche mindestens 0,5 m liegen.
Stellen Sie sicher, dass um das Flutlicht herum Platz ist, um eine ausreichende Luftzirkulation zu ermöglichen.
Es ist für die Montage auf Gipskarton-, Holz- oder Mauerwerksoberflächen geeignet. Leicht entflammbare Oberflächen wie Kunststoff oder Styropor dürfen nicht verwendet werden.
Nicht auf feuchten oder leitfähigen Oberflächen wie Metall installieren. Es sollte von brennbaren Materialien ferngehalten werden.
Vergewissern Sie sich vor dem Bohren von Befestigungslöchern, dass sich hinter der Montagefläche keine versteckten Hindernisse wie Rohre oder Kabel befinden.
Die empfohlene Höhe für die Installation des Scheinwerfers liegt zwischen 2 und 3 Metern.
Die Ausrichtung des Scheinwerfers ist wichtig, wie unten gezeigt:

Ez a spotlámpa beltéri és kültéri használatra egyaránt alkalmas, csak otthoni használatra. IP65-ös IP-besorolással rendelkezik. Ez azt jelenti, hogy poralló és megakadályozza, hogy a vízsugarakból víz bejusson.

Ne használja olyan helyen, ahol robbanásveszélyes vagy vegyi atmoszféra lehet.
Ne használja korlátozott szellőzésű helyeken.
A reflektort úgy kell elhelyezni, hogy a projektor eleje és a megvilágított felület közötti távolság legalább 0,5 m legyen.
Győződjön meg arról, hogy a kivetítő körül van hely a megfelelő levegőáramláshoz.
Alkalmas gipszkartonra, fa vagy falazott felületekre. Ne használjon erősen gyúlékony felületeket, például műanyagot vagy polisztirolt.
Ne telepítse nedves vagy vezetőképes felületekre, például fémre. Gyúlékony anyagoktól távol kell elhelyezni.
Rögzítési lyukak fúrása előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e rejtett akadályok, például csövek vagy kábelek a rögzítési felület mögött.
A reflektor ajánlott beépítési magassága 2-3 méter.
A fényvisszaverő tájolása fontos, az alábbiak szerint:



Czyść reflektor tylko miękką, suchą szmatką.
Nie używaj żadnych ściernych ani chemicznych środków czyszczących. Przed czyszczeniem odłączyć i poczekaj aż ostygnie.

Clean the floodlight only with a soft dry cloth.
Do not use any abrasive or chemical cleaners.
Unplug and allow to cool down before cleaning.

Reinigen Sie den Scheinwerfer nur mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder chemischen Reinigungsmittel. Vor dem Reinigen den Netzstecker ziehen und abkühlen lassen.

A reflektort csak puha, száraz ruhával tisztítsa.
Ne használjon súrolószert vagy vegyszert tisztítószerek. Tisztítás előtt húzza ki, és várja meg, amíg kihűl.

Specyfikacja / Specification / Spezifikation / Leírás: **INDEX | 8072**

Napięcie wejściowe / Input voltage / Eingangsspannung / bemeneti feszültség:	190-260V AC50/60Hz
Moc / Power / Leistung / Erő:	200W
Źródło światła / Source of light / Lichtquelle / Fényforrás:	240 x Philips 2835 SMD
Jasność / Brightness / Helligkeit / Fényerősség:	24000lm (120lm/W)
Barwa światła / The color of the light / Die Farbe des Lichts / A fény színe:	5000-5500K
CRI (Ra):	>80
Kąt świecenia / Beam angle / Abstrahlwinkel / Sugárzási szög:	120°
Ściemnialność / Dimmable / Dimmbar / Szabályozható:	SystemTRIAC / TRIAC system / TRIAC-System / TRIAC rendszer
Żywotność / Vitality / Vitalität / Életerő:	60 000 godzin / hours / std. / órák
Ilość cykli włącz/wyłącz / Number of on/off cycles / Anzahl der Ein-/Ausschaltzyklen / A be/ki ciklusok száma:	15 000x
Materiał / Material / Anyag / Anyag:	Aluminium + Szkło Hartowane / Aluminum + Tempered Glass / Aluminium + gehärtetes Glas / Alumínium + edzett üveg
Wymiary / Size / Maße / Méretek:	470,25 x 360 x 53,5 [mm]
Klasa odporności / Protection Class / Widerstandsklasse / Ellenállási osztály:	IP65, IK08
Temperatura pracy / Working temperature / Arbeitstemperatur / Üzemhőmérséklet:	-20°C~+45°C
Klasa energetyczna / Energy class / Energieklasse / Energia osztály:	D

Uwagi dotyczące zagrożenia porażenia prądem:
Aby uniknąć porażenia prądem należy przed montażem wyłączyć prąd i odczekać chwilę.
W trakcie instalacji upewnij się że nie masz mokrych lub natłuszczonych rąk.
Najwyższy poziom bezpieczeństwa zapewnią gumowe rękawice stosowane przy pracy z urządzeniami elektrycznymi.

Electric Shock Hazard Notes:
To avoid electric shock, turn off the electricity before installation and wait for a while.
During installation, make sure you don't have wet or greasy hands.
The highest level of safety is ensured by rubber gloves used when working with electrical devices.

Hinweise zur Gefahr eines Stromschlags:
Um einen Stromschlag zu vermeiden, vor der Montage sollte der Strom abgeschaltet werden und man sollte eine Weile warten.
Stellen Sie während der Installation sicher, dass Ihre Hände nicht nass oder fettig sind.
Das höchste Maß an Sicherheit wird durch Gummihandschuhe gewährleistet, die bei der Arbeit mit elektrischen Geräten verwendet werden.

Áramütésveszélyre vonatkozó megjegyzések:
Az áramütés elkerülése érdekében kapcsolja ki a készüléket, és várjon egy kicsit a telepítés előtt.
Ügyeljen arra, hogy a keze ne legyen nedves vagy olajos a telepítés során.
A legmagasabb szintű biztonságot az elektromos eszközökkel végzett munka során használt gumikesztyűk biztosítják.

Sprzęt elektryczny oznaczony symbolem przekreślonego kosza nie może być wyrzucony łącznie z odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega zbiórce i recyklingowi.

Electrical devices marked with the symbol of a painted trash can marked may not be disposed of together with municipal waste. Such devices are collected and recycled.

Elektrische Geräte, die mit dem Symbol eines gestrichenen Mülleimers gekennzeichnet sind dürfen nicht zusammen mit Siedlungsabfällen entsorgt werden. Solche Geräte werden gesammelt und recycelt.

Áthúzott kuka szimbólummal jelölt elektromos berendezések nem dobható ki a kommunális hulladékkal együtt. Az ilyen berendezéseket be kell gyűjteni és újrahasznosítani.

Made in PRC for LVT Sp. z o.o.
Piecewska 19, 80-288 Gdańsk, Poland
Made in P.R.C